

er Kaufleute Deutsch-
sektion Hamburg
er Scheuermann, Stia-
5 Lok. 1
dom-Bibliothekare an
hen Bibliotheken e.V.
rau A. Reinhardt
422, Moorweiden-
3
ger Auktionatoren
836, Barnerstraße 1

metischer und Über-
burg e.V.
34 72 24,
374
Deutschen Schrift-
e.V.
32 60 04,
wall 25 26
Hamburger Privat-
47 59 94 u. 47 31 72,
farkplatz 1
rutscher Tonkünstler
er VDTM Hamburg
4, Rothenbaumhaus-

Rechtsanwalts- und
Angestellten Groß-
V, Dammtorstr. 27

urger Hausmakler
897 e. V.
3 18 97
ung 17

us, Geschäfts- und
n Hamburg e.V.
spalt 11

elbverbände
burger Arbeitgeber-
32 64 78, Meßberghof,

rand des Groß-
ndels Hamburg e.V.
32 49 50 u. 32 07 07,
nann-Platz 14
nd Hamburg e.V.
32 74 1, Meßberghof,

nd für die Chemische
88-Hamburg e.V.
741, Meßberghof III,

gung der Elektrik-
33 65 13, Ger-
s-Platz 14

gung der Straßen-
33 13, Gerhart-Haupt-
5 1

ft Hamburg Hafen-
V.
33 18 81, Höhe

nd der Arbeitgeber-
Gerhart-Hauptmann-

rkschaften
ellen-Gewerkschaft,
34 10 05, Holsten-

ellen-Gewerkschaft,
und Ortsgruppe
16 01, Büschstr. 7

burg des Deutschen
(Deutsche Beamtent-
anburg)
34 46 80,
3 36

erkschaft, Bezirks-
g
24 44 34, Besen-
1

chaftsbund, Landes-
24 62 22, Besen-
1 1

kschaftsbund, Orts-
24 80 81, Be-
1 5 1

gsphilifen-Verband
Gewerkschaft der
en
33 75 36/37,
59, III

-Verband, Ortsver-
24 36 46, Be-
1

senbahner Deutsch-
burg,
42 37 14,
4str. 24

elung und Wissen-
im D.G.B. (Ges. d.
rönd. Schul- u. Er-
47 15 u. 44 80 12,
see 15, II

Polizei, Landes-
35 59 15, Groß-
53 11

tenbau, Land- u.
Landesbezirk Nord-
15, Besenbinderhof

Gewerkschaft Holz, Verwaltungsstelle
Hamburg
24 80 81, Besenbinder-
hof 57 59, III

Gewerkschaft Nahrung-Genuß-Gast-
stätten, Ortsverwaltung Hamburg
24 80 81, Besenbinderhof 57, III

Gewerkschaft Öffentliche Dienste,
Transport u. Verkehr
24 80 81,
Besenbinderhof 57, II

Gewerkschaft Textil-Bekleidung
24 60 06, Besenbinderhof 57, III
Industriegewerkschaft Bau - Steine
- Erden, Verwaltungsst. Hamburg
25 37 90 u. 25 41 89, Klaus-Groth-
straße 1

Industriegewerkschaft Chemie, Papier,
Keramik
24 43 36, Besenbinder-
hof 57

Industriegewerkschaft Metall, Orts-
verwaltung Hamburg
24 80 81,
nach 17 30 Uhr:
24 44 40
Besenbinderhof 59, II

Industriegewerkschaft Druck u. Papier
24 48 93, Besenbinderhof 57, III

Verband der weiblichen An-
gestellten e. V. Ortsgr. Hamburg
44 71 68, Neue Rabenstr. 21

B. Wirtschaftsorganisationen:
Handelskammer Hamburg
Sa.-Nr. 35 11 71, Börse, Adolphs-
platz 11

Zweigstelle Harburg:
77 58 55/57,
Wulstorf Str. 29

Mitglieder der Handels-
kammer Hamburg
Präsident:
Albert Schäfer, Vorsitzender des Auf-
sichtsrats der Phoenix-Gummiwerke
A.G., Geschäftsführer der Verei-
nigten Gummiwarenfabriken Har-
burg-Wien, vorm. Menier J. N.
Reithoffer G.m.b.H.

Vizepräsident:
Erich Bechtold, Vorstandsmitglied der
Norddeutschen Bank A. G.
Rudolf Berkholtz, i. Fa. Berkholtz
& Berendt
Heinr. M. Gehrckens,
i. Fa. H. M. Gehrckens

Senator a. D. Max Detlev Ketels,
Geschäftsf. der Palmolive-Binder
& Ketels G. m. b. H.
Senator a. D. Hans E. B. Kruse,
i. Fa. Wiechers & Helm
Herbert Westerich, i. Fa. Schacht &
Westerich

Mitglieder der Handelskammer:
Wilhelm Albers, i. Fa. Steinike &
Weinlig
Martin Garlieb Amsink,
i. Fa. Warnholtz Gebrüder
Werner Bernitz,
i. Fa. Willi Baensch, Maschinenfabrik
Willy Baumgarten, Vorstandsmitglied
der Stellungver. Volksbank e.G.m.b.H.
H. L. A. Berlin,
i. Fa. D. Senkpiel & Co.

Otto Bertram, i. Fa. Otto Bertram
& Co.
Karl Blessing, Vorstandsmitglied d.
„Marquie-Union“ Vereinigte Oel-
u. Fettwerke A. G.
Erik Blumenfeld, Vorstandsmitglied
der Norddeutsche Kohlen- und
Cokes-Weke A. G.

Dr. Rudolf Brinckmann, i. Fa. Brinck-
mann, Wirtz & Co.
Hans Busch, Leiter der Zweignieder-
lassung Hamburg der Fa. Hermann
Möller, Baunternehmung, Wil-
helmshaven

Wilhelm Dietrich, i. Fa. Hein & Diet-
richs
Franz O. Disch, Geschäftsführer der
Fa. Strüver-Maschinen-Gesellschaft
m. b. H.

Max Fritzsche, Direktor der Hambur-
ger Sparcasse von 1827
Gerhard Geyer, Vorsitzender des
Vorstandes der Esso A. G.
Hans Griem, i. Fa. Hans Griem
Wilhelm Gusefeld, Geschäftsführer
der Finanz-Treuhand G. m. b. H.
Hans Hasselmann, i. Fa. Wolf & Hassel-
mann

Dr. Ernst Hauswedell, i. Fa. Dr. Ernst
Hauswedell & Co.
Konsul Gerhard Holsing i. Fa. Carl
Prior

Clemens Holstein, Geschäftsführer der
Fa. Albert Bernhold & Co. G. m.
b. H.
Heinz Huber, i. Fa. H. F. Huber & Co.

Dr. Wilhelm Imhoff, i. Fa. Emil Ditt-
mar & Vierth
Franz Kalischer, Geschäftsführer der
Lager- und Spedition-Gesellschaft
m. b. H.

Willy Kellinghusen, i. Fa. Arnold
Otto Meyer
Hans Kreisander, Vorstandsmitglied
der Schlesische Dampfer-Compagnie
Berliner Lloyd A.-G.
Ernst La Pierre, Vorsitzender d. Vor-
standes d. Norddeutschen Affinerie
Otto Laeisz, i. Fa. Fertsch & Laeisz

Anton Leser, i. Fa. Geb. Leser K.G.
Helmut Lorenz-Meyer, i. Fa. Theodor
Wille

Dr. Harald Mandt, Vors. des Vor-
standes der „Albingia“-Versiche-
rungs-Aktiengesellschaft
Alwin Mündmeyer, i. Fa. Münch-
meyer & Co

Adolf Peters, i. Fa. Adolf Peters
Hans F. Ch. Petersen, i. Fa. Hans
F. Ch. Petersen
Bürgermeister a. D. Rudolf Petersen,
i. Fa. R. Petersen & Co.

Emil Pahl, Vorstandsmitglied der
Hamburger Kreditbank A.-G.
Willy Max Rademacher, Geschäfts-
führer d. Fa. H. Ristelhuebers
Nachl. G.m.b.H.

Carl Rieck, i. Fa. Carl Rieck
Dr. Heinrich Riensberg, i. Fa. Ernst
Russ
Charles Ritt, i. Fa. Friedrich Ritt
Ferd. Rosendahl, i. Fa. Rosendahl &
Koppel

Theodor Schecker, Vors. des Vor-
standes der Howaldtwerke Aktien-
gesellschaft
Max Schernau, i. Fa. Seifenhaus
Hansa Riese & Schernau

Joachim von Schinkel, i. Fa. Hesse,
Newmann & Co.
Preluis Schmidt, i. Fa. Preluis Schmidt
Hermann H. Schütt, Geschäftsführer
der Firma Heinrich Schütt Eisen-
großhandel G. m. b. H.
Bruno Schulze-Hoetsch, i. Fa. Ferd.
Flinsch

Dr. Richard Seifert, i. Fa. Rich. Sei-
fert & Co.
Wilhelm Smolka, Zentralhotel Smolka
Alfred Toepfer, i. Fa. Alfred C.
Toepfer

Horst Wilhelm
Karl-Michael Wirth, i. Fa. Th. Zimmer-
mann

Präsidium
und Hauptgeschäftsführung
Präsident: Albert Schäfer, Phoenix-Gum-
miwerke Aktiengesellschaft
Hauptgeschäftsführer: Dr. Bielfeldt

Grundsätzliche und allgemeine An-
gelegenheiten außerhalb der einzel-
nen Abteilungen, Führung der Kam-
mergeschäfte
Person. Referent des Hauptgeschäftsführ-
ers: Dr. Straatmann

Präsidialbüro und Büro der Haupt-
geschäftsführer: Sturtzel, Büro-
vorsteher
Auskünfte allgemeiner Art - Post-
verteilung - Postversand - Boten-
meisterei - Adrexa - Telefon-
zentrale - Fahrereitschaft - Verm-
ittlung der Säle.

Abteilung I
Innere Angelegenheiten
Vorsitzender des Ausschusses für
Innere Angelegenheiten: Rudolf
Berkholtz, i. Fa. Berkholtz & Berendt

Geschäftsführer und Sachbearbeiter
des Haushalts: Dipl.-Kfm. Boerschel,
Syndikus
Verwaltungsdirektor: Hasenkamp
Personalbüro: Hasenkamp, Bürovor-
steher
Buchhaltung, Kasse und Haushalt:
Bütow, Bürovorsteher und Kassens-
leiter

Aktenverwaltung: Michaelson, Büro-
vorsteher
Häuserverwaltung: Bornhöft, Börsen-
inspektor
Materialverwaltung: Fuchs

Nachwuchsausbildung: für Referendare
und Volkswirtschaftler: Hubert H.
Keller, Syndikus, Ausbildungsleiter;
für Bürolehrlinge und Anlernende
der Kammer: Hasenkamp, Verwal-
tungsdirektor, Ausbildungsleiter.

Abteilung II
Industrie
Vorsitzender des Ausschusses Indus-
trie: Senator a.D. Ketels, Geschäftsführer
der Firma Palmolive-Binder
& Ketels G.m.b.H.
Geschäftsführer: Dr. Bielfeldt, Haupt-
geschäftsführer

Wissenschaftl. Assistent: Dipl.-Ing.
G. Lubisch
Bürovorsteher: Werner
Bearbeitung aller industriellen An-
gelegenheiten, Industriepolitische
Fragen - Förderung der Industria-
lisierung - Kreditangelegenheiten
- Energieversorgung

Öffentliches Auftragswesen - Ab-
grenzung Industrie/Handwerk -
Gewerblicher Rechtsschutz (Patent-
und Warenzeichenfragen)

Baufragen im Rahmen der Stadt- und
Landesplanung - Wasserwirtschaft
und Wasserrecht - Außenwerbung
und Baupflege

Rationalisierungs-, Produktivitäts- und
einschlägige Fragen in Verbindung
zu dem Bundesverband der Deutschen
Industrie,

den industriellen Fachverbänden,
dem Rationalisierungskuratorium
der deutschen Wirtschaft

Verkehrs- Außenhandels-, Messe- und
Betriebsraumfragen in Zusammen-
arbeit mit den jeweils ledführenden
Kammerabteilungen*

Verkehr, Außenwirtschaft, Handel
Rechtsabteilung.

Abteilung III
Handel
Vorsitzender des Ausschusses Handel:
Otto Bertram, i. Fa. Otto Bertram
& Co.

Geschäftsführer: Dr. Wüstemann, Syndi-
kus
Wissenschaftl. Assistent: Dipl.-Volks-
wirt Wiener

Bürovorsteher: Fiehnke.
Allgemeine und grundsätzliche An-
gelegenheiten des Handels - Stel-
lungnahmen zu Gesetzesvorlagen -
Wettbewerbsrecht (Schlussverkäufe,
Ausverkäufe, Räumungsverkäufe,
Sonderveranstaltungen, Rabattge-
setz, Zugaben, sonstige Fragen des
Gesetzes gegen den unlauteren
Wettbewerb) - Kreditfragen -

(Aufbauarbeiten nach dem LAG,
Mittelstandskredite, Bürgschaftsgemein-
schaft für den Hamburger Handel
G.m.b.H., Gemeinnützige Dar-
lehnskasse, Existenzaufbaukredite
für Schwerbeschädigte) - Stel-
lungnahmen zu Fragen aus dem Waren-
handel (handelsübliche Gepflogen-
heiten und Preisfeststellungen) -
Firmenauskünfte - Branchenkartei
des Groß- und Einzelhandels und
der Vertreter -

Unterabteilung III A
Großhandel
Allgemeine Angelegenheiten des Groß-
handels - Ein- und Verkaufsgemein-
schaften - Verbindung
zu den Fachverbänden des Groß-
handels - Warenhandel, Waren-
verkehr - Interzonenhandel -
Berlin-Referat - Zulassung zum
Handel mit unedlen Metallen sowie
zum Handel mit Waffen und Munition
- Begutachtung von Anträgen des
Auslandsmarktes und ausländi-
scher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Unterabteilung III E
Messwesen
Vorsitzender des Messe-Ausschusses
A: Otto Laeisz, i. Fa. Fertsch
& Laeisz

Geschäftsführer: Dr. Wüstemann, Syndi-
kus

Wissenschaftlicher Assistent: Assessor
Rieble

Führung einer Kartei sämtlicher Mes-
sen des In- und Auslandes und
Auswertung von Berichten über In-
landsmessen - Ausgabe von Messe-
ausweisen (einschl. Abrechnung
mit den Messen) - Beratung von
Besuchern und Ausstellern und Hil-
festellung bei auftretenden Schwie-
rigkeiten - Verbindungsstelle
Leipzig - Messe-Kontingente -;
ferner in Abstimmung mit den Ab-
teilungen II und IV:

Allgemeine und grundsätzliche An-
gelegenheiten von Messen und Aus-
stellungen in der Bundesrepublik
und im Ausland, u. a. Neuordnung
des deutschen Messwesens - Aus-
wertung der Berichte über Auslands-
messen - Prüfung der Messfähig-
keit und -würdigkeit von Hamburger
Ausstellern - Verbindung zum
Ausstellungs- und Messeauschuss
der deutschen Wirtschaft (ADMA)
- Mitarbeit im Arbeitskreis Messe
und Ausstellungen beim DIHT so-
wie in den beratenden Kammeraus-
schüssen bei den Messen Frankfurt/
Main und Hannover - Hansatische
Ausfuhrvermittlungsstelle -; in
Verbindung mit Abteilung V: Fra-
gen der Beförderung von Messe-
gut und des Sonderzuckerverkehrs zu
den Messen -

Abteilung IV
Außenwirtschaft
Vorsitzender des Ausschusses Außen-
wirtschaft: Senator a.D. Hans E.B.
Kruse, i. Fa. Wiechers & Helm

Geschäftsführer: Dr. Stephan, Syndikus
Stellvertreter: Dr. Jantzen

Wissenschaftlicher Assistent: Dipl.-
Volksw. Dahlinger

Referent für Außenwirtschaft: Schröder
Bürovorsteher: Dreier

Beziehungen zu Ländern des
a) Verrechnungsraumes: Dr. Stephan,
b) Dollarraumes: Dr. Stephan,
c) Pfandraumes: Dr. Jantzen, Ver-
tretung Schröder
d) der OEEC: Dahlinger, Vertretung
Schröder

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einfuhrbestim-
mungen im Ausland - Bearbeitung
geschäftlicher Anträge des Aus-
landes - Messe- und Ausstellungs-
wesen im Ausland - Übersetzungsdienst

Dr. Stephan, Stellvertreter, Dr. Jan-
tzen/Schröder
Allgemeine Angelegenheiten der
Außenwirtschaft - Außenhandels-
politik - Ausfuhr - Beobachtung
des Auslandsmarktes und auslan-
discher Informationsdienst - Län-
derarchiv - Internationale Handels-
kammer und Auslandshandelskam-
mern - Verbindung mit den Fach-
verbänden des Außenhandels -
Konsultationswesen - Einf